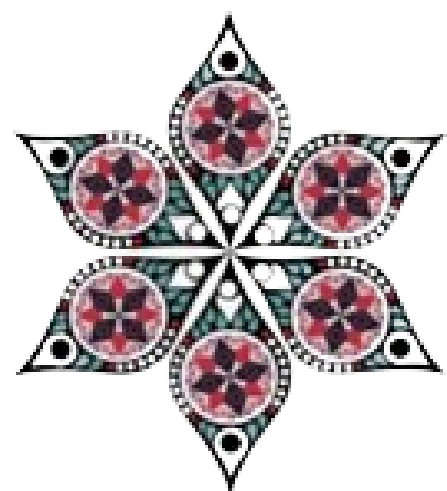


מדינת ישראל
המזכירות הפדגוגית
אגף שפות

הפיקוח על הוראת הערבית ועולם הערבים והאסלאם לבתי הספר העבריים

הפיקוח על הוראת הערבית ועולם הערבים והאסלאם
לבתי הספר העבריים



التفتيش على تعليم اللغة العربيّة وعالم العرب والإسلام
للمدارس العبريّة



מחברת היחידה: הילין זעריר

מפמ"ר ערבית בבתי הספר העבריים - ד"ר סיגלית שושן



موضوع الدّرس:
التّوجيه في الأماكن العامّة
(جولات ورحلات)

נושא השיעור :
התמצאות במרחב
סיורים וטיולים
חלק א'

מה נלמד היום?

יחידה זו כוללת:

- ברטיס כניסה וברטיס יציאה
- שירים.
- הבנת הנשמע.
- אוצר מילים.
- הצגה - הטיול של רבין
- פעילויות לימודיות.





מטרות השיעור

בהתאם לעקרונות CEFR - can do's (רמה - A1)

- התלמיד יהיה מסוגל לזהות ולשיים אמצעי תחבורה שונים (באס, סיארה, קטאר וכו') מתוך מילון חזותי ומוקלט.
- התלמיד יהיה מסוגל להבין הוראות כיוון פשוטות (ימין, שמאל, ישר) מתוך שירים וקטעי האזנה.
- התלמיד יהיה מסוגל לתאר באיזה אמצעי תחבורה הוא משתמש כדי להגיע למקום מסוים ("אנא ברוח באל)באס").
- התלמיד יהיה מסוגל לתת הנחיות הגעה בסיסיות במרחב תוך שימוש באוצר מילים (הפקה).



بطاقة دخول - כרטיס כניסה

- הפעילות: "איך הגעת היום?" (שקף מס' 9)
- המשימה: הבט בלוח אמצעי התחבורה. בחר את הכלי שבו הגעת היום לבית הספר או כלי תחבורה שאתה מעדיף ותאמר משפט בערבית שמכיל את הכלי שבחרת. (למשל: באס - כל יום ברוח ע (א) למְדֵרְסָה בְּ(א) לְבַאס = אני נוסע לביה"ס כל יום באוטובס)
- מטרת can do's: התלמיד יהיה מסוגל לקשר בין חוויותיו האישיות לבין אוצר המילים החדש בנושא תחבורה.



לויין ראיגין ?





שירים أغاني الاتجاهات



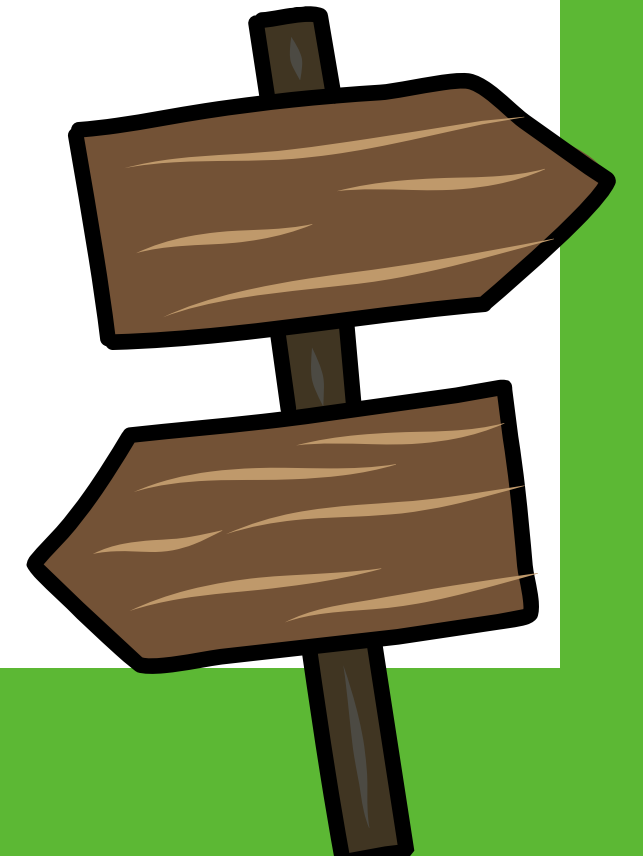
الاتجاهات



يلا كلنا زقفة



احكولنا عن بلد كنتوا
فيها وكيف وصلتوا
للمكان اللّي بدّكم
ايّاه

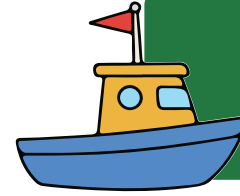




وسائل النقل - אמצעי התחבורה



סייָאָרָה אַגְרָה - טאָקסי



ספינה



באס



מוטוסיקל - מוטור



באָרָה



סייָאָרָה



קָטָר הוואַי



טראַקטור



קָטָר



שאַחַנָה



בסִיקִית



الأسئلة الشائعة - השאלות הנפוצות

كيف بَطَّلِعَ الشَّارِعَ الرَّئِيسِي؟

كيف بَقْدَرُ أَوْصِلُ ل...؟

وين بَتَوَدِّي هذه الطَّرِيقَ؟

احنا ماشيين صحَّ؟

شو أحسن طريق لَ ... ؟

كيف بوصل عَ ...؟

قديش بعيد عن ...؟

وين بلاقي...؟



أجوبة وتعليمات - תשובות והוראות

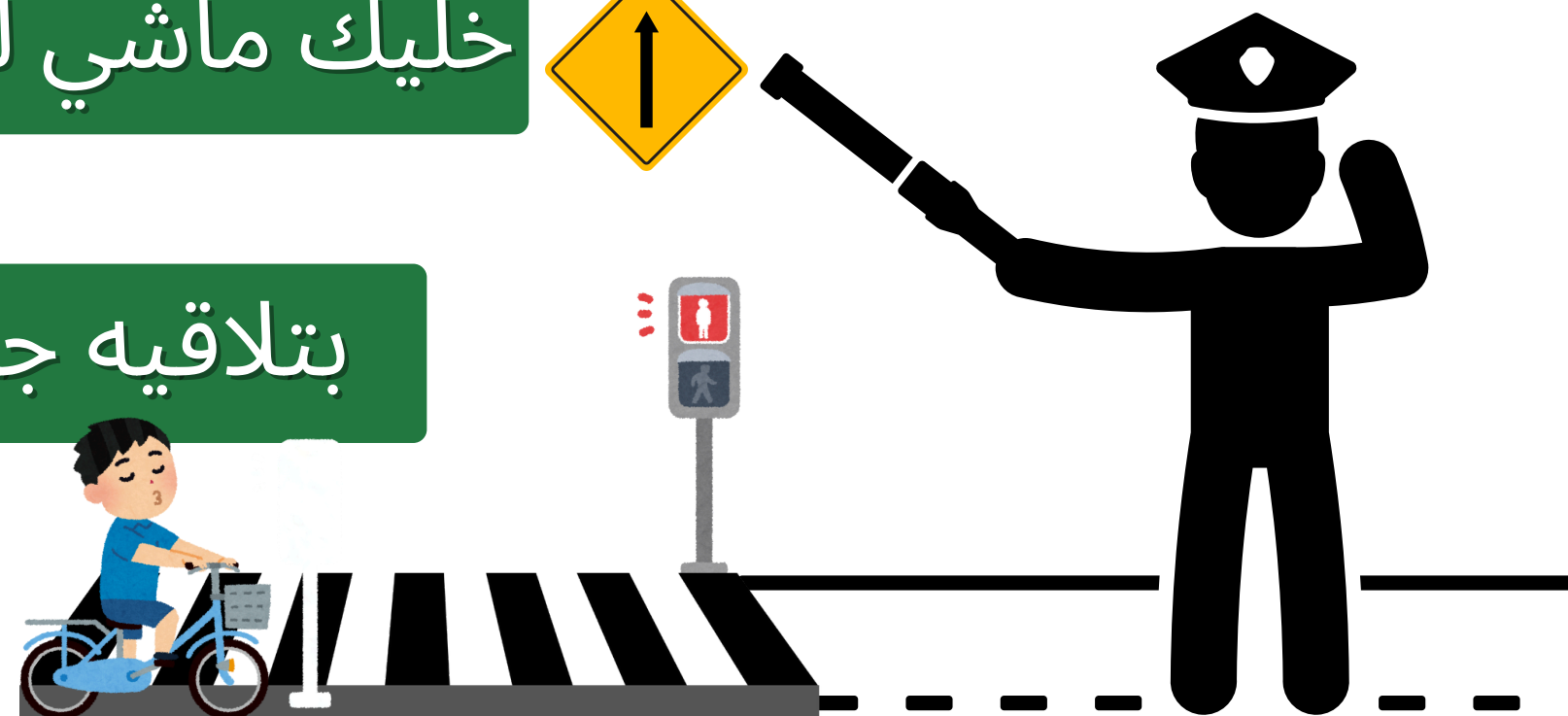
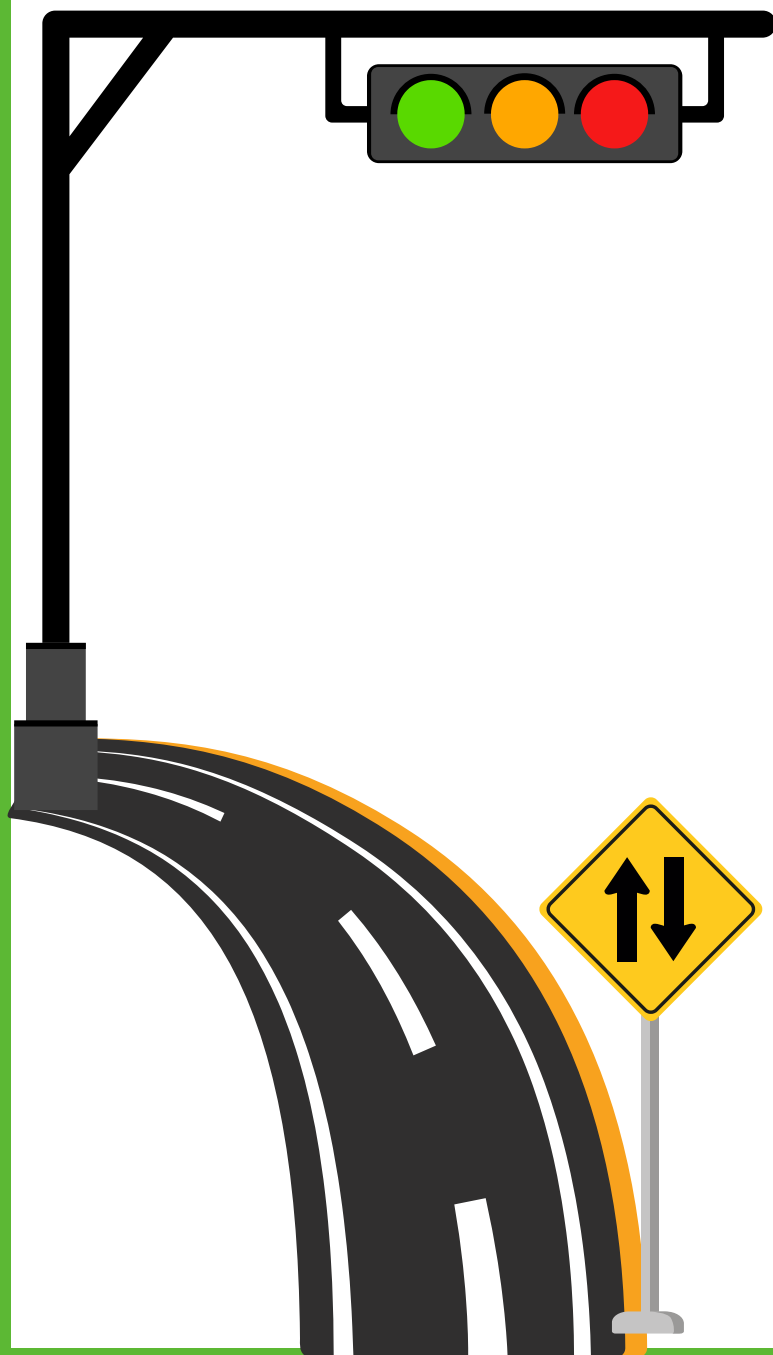
روح دغري وبعدين لِّفَّ عَ اليمين



خَلِّك ماشي لحدّ ما تشوف...



بتلاقيه جنب ال ...





الإتجاهات والتّوجيهات - הכיוונים וההנחיות

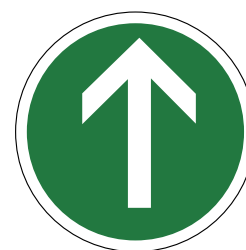
دقيقة مشي



قبال



امشي لقدام / دغري / كمل ع طول



ع الزاوية / ع اللفة / ع الكرنة



وقف



روح ع الشمال



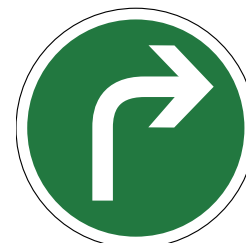
ع جنب / بحد



بعيد



روح ع اليمين



بين



قريب



حاجز - طريق مسكرة



لف / ارجع لورا / لآخر الشارع





פעילויות לתרגול אוצר מילים

- **מבוך בעיר:** לחצו על הלינק [באן](#) ותעקבו אחר ההוראות.
- **ניווט כיתתי:** תלמיד אחד עומד עם עיניים עצומות. חברו לכיתה צריך להנחות אותו להגיע לחפץ מסוים הנמצא בכיתה רק באמצעות אוצר המילים בנושא התמצאות במרחב, כיוונים והנחיות. אם התלמיד לא מצליח להגיע ליעד, יש להסביר בערבית מה הכיוון הנכון להגעה ליעד.

פעילות חווייתית ויצירתית

- הפעילות: המורה מחביאה "חפץ = אוצר" בכיתה או בחצר. התלמידים מקבלים רמזים והנחיות כתובות/מוקלטות בערבית: "אמשי דְעָרִי וּבִס תְּשׁוּף (א) לְכָרְסִי אֵלֵלִי ב(אל)סֵאחָה לָף ע(א)לִימִין = לכו ישר וכשתראו את הכסא בחצר פנו ימינה".

بطاقة خروج - כרטיס יציאה



- הפעילות: "ה- waze האנושי" (שקפים מס' 7-10)
- המשימה: צייר חץ אחד שמראה כיוון (ימינה, שמאלה או ישר). כתוב ליד החץ את המילה המתאימה בערבית (ימין, שמאל, דְעָ'רִי) ואמור משפט המכיל את המילה שבחרת (למשל: בְּמִשִּׁי עַ (אל)שמאל עשאוּ אֻסֵּל (א)לְמִדְרִסָּה).
- מטרת can do's: התלמיד יהיה מסוגל לכתוב מונחי כיוון בסיסיים בערבית באמצעות משפטים בערבית לצורך התמצאות במרחב. (הפקה)